

RECHERCHE SUR LA MUSIQUE TRADITIONNELLE DE L'ORIENT CHRÉTIEN (1986)

Ivar Schmutz-Schwaller

Après avoir acquis une formation de compositeur à l'Académie de Musique de Cologne, je me mis à suivre les traces de l'enseignement mélodique du Proche—Orient chrétien.

Depuis le milieu de ce siècle au plus tard, la communauté chrétienne occidentale fut obligée de constater qu'elle ne disposait plus d'un savoir lui permettant d'écrire une musique liturgique correspondant à la grande tradition et au contenu théologique et humain de son message. En effet la polyphonie naissante en Europe, l'assemblée croyante s'est de plus en plus éloignée de son expression musicale propre qui est la science de la composition mélodique telle que la décrivent ou l'exigent les psaumes.

L'orient chrétien lui, par contre, a jusqu'à nos jours gardé vivantes des artères importantes des traditions anciennes. C'est surtout dans ses communautés rurales qu'elle a maintenu la pratique de l'improvisation qui, à son tour, se nourrit d'éléments traditionnels et d'une réserve orale de compositions fermes étonnement riches.

Vers la fin du siècle dernier, un groupe de prêtres musicologues de Paris a commencé une collection systématique de musique des Eglises Orientales. Ces chants ont été enregistrés plusieurs fois depuis. Or, à cause de l'oreille, de la musicalité et avant tout de la conception rythmique extrêmement denses, les principes de composition de ces mélodies n'ont jamais pu être déchiffrés.

Il est pourtant assez étonnant que, vu le progrès dans tous les domaines, les Communautés de l'Eglise d'aujourd'hui n'enseignent ou ne connaissent même pas encore les lois, les rythmes et formes spécifiques de leur chant qui était considéré du temps de Saint Augustin comme une des filles aînées de la théologie et dans laquelle la jeune Eglise judéo-chrétienne s'était reconnue; cet héritage constitue par exemple le berceau du Grégorien et a influencé la musique artistique des diverses époques.

Ayant participé à des missions de recherche avec l'aide d'un organisme allemand, je travaille à la publication des mélodies et principes de composition de la musique araméenne et syriaque traditionnelle. Il a maintenant fallu une

recherche fondamentale de plus d'une décennie pour pouvoir reconstituer et mettre en pleine lumière les chants d'une collection.

La recherche sur des rythmes traditionnels, en particulier de l'est du bassin méditerranéen a en outre permis d'élaborer un ensemble complet de méthodes ; celles-ci permettront l'écriture et l'analyse systématique de tout matériau mélodique ou de textes, ainsi que la collection et la comparaison des divers éléments de la mélodie.

L'étude de la composition mélodique a évidemment ses conséquences pour la connaissance de l'héritage de la tradition et elle n'est certainement pas moins importante dans le domaine du patrimoine musical de l'Eglise des pays en voie de développement.

Ivar SCHMUTZ-SCHWALLER
Cologne. 13 Juin 1986

Ysh1 : Curr